

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat und der Verwaltung

### Lehrbeginn



Am 3. August hat Livia Rupper ihre 3-jährige Lehre als Kauffrau EFZ (E-Profil) begonnen. Livia Rupper ist in Wängi wohnhaft und wird während ihrer Lehrzeit in sämtlichen Abteilungen der Verwaltung ausgebildet.

Wir heissen Livia Rupper ganz herzlich willkommen im Team und wünschen ihr viel Freude und eine spannende und lehrreiche Ausbildungszeit.

### Gratulationen

Gemeinderat und Verwaltung gratulieren folgenden Einwohnerinnen und Einwohnern herzlich zum Geburtstag:

- Marie Grünenfelder-Balzer**, geb. 15. August 1938 (82 Jahre)
- Gottfried Nadler**, geb. 18. August 1937 (83 Jahre)
- Dora Fey-Hardegger**, geb. 26. August 1932 (88 Jahre)

### Bauberechnung Neubau Werkhof

Der Gemeinderat konnte die Bauberechnung des neuen Werkhofes verabschieden.

Das Bauwerk inklusive Entsorgungsstation, welches im letzten September eingeweiht wurde und seither in regem Gebrauch ist, konnte mit einer Punktlandung abgeschlossen werden. Der Kredit von CHF 2'645'000.– konnte eingehalten werden, die Abrechnungssumme beträgt CHF 2'641'593.– und liegt somit 3'407.– unter dem bewilligten Kredit.

### Kündigung Leiter Steueramt

Andreas Fritschi, Leiter Steueramt, hat seine Stelle nach rund 2 Jahren per 31. Oktober 2020 gekündigt um eine neue Herausforderung anzunehmen. Die Stelle wurde zur Neubesetzung ausgeschrieben.

### Zusammenarbeit Bauämter Matzingen-Thundorf

Die Gemeinderäte Thundorf und Matzingen haben zur Nutzung von Synergien eine verstärkte Zusammenarbeit im Bereich des Bauamtes beschlossen. Die gemeinsame Stelle wurde ausgeschrieben.

### Öffentliches Auflageverfahren

Der Gemeinderat Matzingen beschliesst, das Abstellen von Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen und

Plätzen mittels Parkierungsreglement zu regeln.

Gestützt auf § 88 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons Thurgau, § 34 Abs. 4 des Gesetzes über Strassen und Wege des Kanton Thurgau sowie Art. 15, Abs. f der Gemeindeordnung wird öffentlich aufgelegt: Reglement über das Abstellen von Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen und Plätzen (Parkierungsreglement)

### Auflagefrist:

14. August bis 02. September 2020  
**Auflageort:**  
 Sitzungszimmer Bauamt, Altholzstrasse 5, 9548 Matzingen zu den ordentlichen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Matzingen, Altholzstrasse 3, 9548 Matzingen, einzureichen.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.matzigen.ch](http://www.matzigen.ch)

### Bauverwaltung: Erteilte Baubewilligungen

**Bauherr:**  
 Gergely Kovács und Erika Klug Kovács, Brächli 38, 9548 Matzingen

### Bauvorhaben:

Pool (versenkt), Parz. Nr. 1385, Brächli 38  
**Bauherr:**  
 Erwin und Annamaria Spring, Altholzstrasse 15, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
 Gartenhaus (Ersatzbaute), Parz. Nr. 85, Altholzstrasse 15

### Tiefbau

Das Ressort Tiefbau hat die Sommerferien genutzt und den Schulweg im Bereich Schulhaus Mühlisicherer gemacht. Auf der Alten Poststrasse und im Lauchefeld wurden fixe Berliner-Kissen eingebaut, damit der motorisierte Verkehr abgebremst wird. Die Erfahrungen mit den jeweils angebrachten Provisorien haben gezeigt, dass hier Handlungsbedarf besteht. Wie Speedy-Messungen bestätigten, hielten sich viele Fahrzeuglenker nicht an die Geschwindigkeit in dieser 30er Zone.

Es werden nun die weiteren 30er-Zonen überprüft und wo nötig bauliche Massnahmen getroffen. Falls grössere Eingriffe notwendig sind, erfolgt ein ordentliches Auflageverfahren.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis, dass nicht alle Zonen gleichzeitig angepasst werden können, da bauliche Massnahmen nur im Rahmen des Budgets möglich sind.

### Entsorgung

**Papiersammlung:**  
 Samstag, 15. August (ab 07.00 Uhr)  
**Grünabfuhr:**  
 Dienstag, 25. August (ab 07.00 Uhr)

### Pilzkontrollen 2020

Die Pilzkontrollen 2020 finden in den Räumen der Spielgruppe Mülsiburg, ehemaliges Restaurant Brückenwaage, am Kirchplatz 6, in Sirnach statt (Pilztafel vor dem Haus beachten). An den nachstehenden Sonntagen ist die Pilzkontrolstelle von 17.30 bis 19.00 Uhr besetzt:

**16., 23. und 30. August/06., 13., 20. und 27. September/04. und 11. Oktober**  
 Die Kontrollen sind während den Öffnungszeiten kostenlos. Ausserhalb dieser Termine können die Pilze in Rothenhausen, auf vorherige Anmeldung (per E-Mail), gezeigt werden.

Magdalena Schenk & Frederik Menzi  
 Käserstrasse 5a  
 9565 Rothenhausen  
 E-Mail [fred.menzi@gmx.ch](mailto:fred.menzi@gmx.ch) oder  
 Telefon 071 622 24 18

Weitere Informationen zum Thema Pilze auch unter [www.pilze-thurgau.ch](http://www.pilze-thurgau.ch)

**Haustechnik KÜNZI**  
 Sanitär + Heizung + Raumlüftung + Planung + Beratung + Ausführung  
 KÜNZI Haustechnik AG  
 9548 Matzingen · Tel. 052 376 41 50  
[info@kuenzi-haustechnik.ch](mailto:info@kuenzi-haustechnik.ch)  
[www.kuenzi-haustechnik.ch](http://www.kuenzi-haustechnik.ch)

**Mühli Matzingen**  
 Das Restaurant.  
 Monika & Werner Inauen, 052 376 16 67, [www.muehli.ch](http://www.muehli.ch)  
**Jetzt Aktuell:**  
**Leichte Sommergerichte kombiniert Fleisch von unserm Bauernhof**  
 Das ideale Restaurant für Ihren nächsten Anlass bis 100 Personen  
 Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Mühli-Team.

### Ausgabedaten der «Matzinger Post» 2020

KW35 am 26. August, KW37 am 9. September, KW39 am 23. September

**WERDER BERATUNGSTAGE 2020**  
**FR. 21. AUGUST 16:00-20:00 UHR**  
**SA. 22. AUGUST 10:00-17:00 UHR**  
 Werder Schreinerei AG | Brühlstrasse 71 9545 Wängi  
**Die Werder Schreinerei AG lädt zu ihren traditionellen Beratungstagen ein - im August, das Sommer-Spezial!**  
**Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von kompetentem Fachpersonal für Ihren geplanten Umbau beraten.**

Elektro Hörnlimann AG  
 Marcel Bosshard  
 Störchli  
 RAiffeisen  
 TIRO  
 die Mobilbar  
 Mathis Sanitär GmbH

## Werder Schreinerei AG lädt zu den Beratungstagen – alles aus einer Hand

Die Werder Schreinerei AG lädt auch im laufenden Jahr zu ihren traditionellen Beratungstagen ein. Kommen Sie am Freitag, 21. August und Samstag, 22. August vorbei und lassen Sie sich von kompetentem Fachpersonal beraten.

Um das umfassende Angebot kompetent anbieten zu können, werden Raiffeisenbank für mögliche Finanzierungen und die Mobilbar über Versicherungen während Ihres Umbaus Auskunft geben. In der Region bekannte Handwerksbetriebe wie Malerei Störchli, Heizung & Sanitär Mathis, sowie Plattenbeläge Bosshard und Elektro Hörnlimann werden gerne zusätzliche Ausführungsmöglichkeiten aufzeigen.

**Wängi** – Haben Sie in Zukunft vor, Ihr Bad, Ihre Küche oder Ihr Eigenheim zu sanieren? Oder haben Sie Fragen zu Materialien, Designs, Apparate, Möbelvarianten oder Decken- und Wandverkleidungen? Dann schauen Sie vorbei und lassen Sie sich von den Möglichkeiten und der Vielfältigkeit des Schreinerhandwerks überraschen. In der 350 Quadratmeter grossen Ausstellung werden Sie zu Badezimmern, Küchengeräte, Türen oder Parkettböden fündig. Was es heute für attraktive Finanzierungsmöglichkeiten bei Raiffeisen gibt,

was es braucht um sorglos mögliche Schäden während und nach der Bauphase abzudecken, können Sie sich ebenso vor Ort informieren. Handwerker die Ihr Metier bestens kennen, zeigen Ihnen gerne vieles über fugenlose Wände, Böden & Keramikplatten, WC & Duschvarianten, Farbkonzepte und neuste Beleuchtungsideen.

**Von der Planung bis zur Ausführung**  
 Gregor Werder bietet mit seinem Team eine Rundumberatung an. «Von der seriösen Umbauplanung bis hin zur Baukoordination und Ausführung erledigen sie alles. Seit über 30 Jahre beraten, beliefern und organisieren die Fachleute die anspruchsvolle Kundschaft. Bei der Gestaltung, der Materialisierung, der Gesamtplanung bis hin zur Ausführung begleitet Sie eine Projektleiterin oder ein Projektleiter von A bis Z. Freuen Sie sich auf neue Lebensqualität nach einer Raumsanierung.» Bei Werder Schreinerei AG erhalten Sie alles aus einer Hand für Küche, Bad und den Wohnbereich.

**Beratungstage**  
 Die Beratungstage finden am Freitag, 21. August, von 16:00 bis 20:00 Uhr sowie am Samstag, 22. August, von 10:00 bis 17:00 Uhr statt. Kommen Sie vorbei, staunen Sie, fragen Sie und lassen Sie sich beraten. (zvg)

Werder Schreinerei AG,  
 Brühlstrasse 7, 9545 Wängi,  
 Telefon 052 369 50 00,  
[www.werder.swiss](http://www.werder.swiss)



## Schützengesellschaft Matzingen-Stettfurt

Wie schon angekündigt, anfangs Juli, (Feldschiessen) ist auch das Obligatorische speziell dieses Jahr. Für alle Armee-Dienstleistenden freiwillig! Dies Corona bedingt. Trotz allem hält die Schweizer Armee daran fest auch ein freiwilliges Obli durchzuführen. Den Schützenvereinen ist dies freigestellt ob eine Durchführung stattfindet in der Gemeinde, oder ob ganz verzichtet wird. Wir haben beschlossen an zwei Daten (siehe

Inserat) das Obli durchzuführen. Bereits die ganze Saison verzichten wir an Schiessanlässen teilzunehmen, da sämtliche Anlässe nicht stattgefunden haben, wie auch unser traditionelles «Moschti-Inders-Schlüsse» anfangs September der Corona-Krise zum Opfer gefallen ist, da wir uns der Besucherzahl von 1000 Schützinnen und Schützen anpassen und eine sorglose Durchführung nicht gewährleisten können. Wie auch immer, das Obli

ist da weit weg von solchen Zahlen und darum ist es sicherlich ein Grund uns einen Besuch abzustatten mit einem feinen Menu auf dem Programm.

**«Speck Bohne und Händöpfel» Selbstverständli chame au öppis anders hat!**

Schützengesellschaft Matzingen-Stettfurt  
 Präsident Hansjörg Kappeler

**BÄDER ZUM WOHLFÜHLEN.**

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG RUND UMS THEMA BAD.

**BadeWelten**  
**KlimaWelten**  
 MATHIS SANITÄR GMBH  
 ALTE POSTSTRASSE 11  
 9548 MATZINGEN  
[WWW.MATHIS-SANITAER.CH](http://WWW.MATHIS-SANITAER.CH)  
 052 376 15 53

Evangelische Kirchgemeinde Matzingen

Unsere Veranstaltungen finden wieder statt, unter Einhaltung der Sicherheitsmassnahmen. Wir freuen uns auf Sie!

<b>Fr, 14.8.</b>	18.00–18.45	KiJu/19.00–21.30	teensclub
<b>So, 16.8.</b>	10.00–11.00	10.00–11.00	Chinderchile Gottesdienst im Grünen beim KGZ mit Pfarrer Janine Haller, Musikalische Mitgestaltung durch Musik Stettfurt-Matzingen, anschliessend Kirchenkaffee
<b>Mo, 17.8.</b>	18.00–19.15		Roundabout kids
<b>So, 23.8.</b>	10.00–11.30	10.00–11.00	Chinderchile (Schnupperanlass) Gottesdienst mit Pfarrer Janine Haller
<b>Mo, 24.8.</b>	18.00–19.15		Roundabout kids
<b>Di, 25.8.</b>	19.30–21.30		Lordstreff, Kirchgemeindezentrum

Weitere Infos finden Sie auf: [evang-matzigen.ch](http://evang-matzigen.ch)